

新潟ベトナム協会 御中

ベトナムに広げよう！新潟の【情報】・【ブランド】

The 7th Japan Vietnam Festival in Ho Chi Minh City

第7回ジャパンベトナムフェスティバル



株式会社近畿日本ツーリスト関東
新潟支店

ごあいさつ

日本とベトナムは2013年に外交関係樹立40周年を機に、「アジアにおける平和と繁栄のための広範な戦略的パートナーシップ」の下、互いに重要なパートナーとして、日越関係の発展を誓い合いました。そして同年に日越関係発展のための交流事業として、主として日本をベトナムに紹介する形で、近畿日本ツーリストの主催による「ジャパン・フェスティバル・イン・ベトナム（通称：JFV）」をホーチミン市で開催いたしました。

その後、回を重ねる毎に規模を拡大し、第4回（2016年開催）からは、日越両国の産学官から構成されるJVF実行委員会が組織され、日越両国が共同で創り上げる官民一体型の「ジャパン ベトナム フェスティバル（通称：JVF）」として、外務省をはじめとする政府機関とも連携するベトナム最大級の日越交流イベントに成長しました。

本年は、「第6回 ジャパン ベトナム フェスティバル（通称：JVF）」を1月19日～20日に開催し、過去最高となる319,000人の来場者で盛大に開催致しました。

第7回も、日本とベトナムが「手と手をとって」（Cùng nắm chặt tay nhau）を合言葉に、日越両国の「相互協力」・「共存共栄」・「未来創造」をコンセプトに両国が相互に伝統・文化を理解し、観光・物産・技術の紹介や交流を通じて「食と農」「文化・芸術・芸能」「人材交流・スポーツ交流」「もの・ことづくり」「観光」等「日本とベトナムの架け橋になる」ことを基本に開催いたします。

日越両国間の関係はますます緊密化し人的交流も拡大傾向で、ベトナムにおける日本への関心はさらに高まっています。「ジャパン ベトナム フェスティバル」は、日越両国をつなぐ多岐にわたる交流の場としても存在感を増しています。

是非、この機会に「第7回 ジャパン ベトナム フェスティバル」へのご参加をご提案いたします。

本提案書をご高覧の上、「ジャパン ベトナム フェスティバル」の活用を検討をいただきますようお願い申し上げます。

Cùng nắm chặt tay nhau
手と手をとって



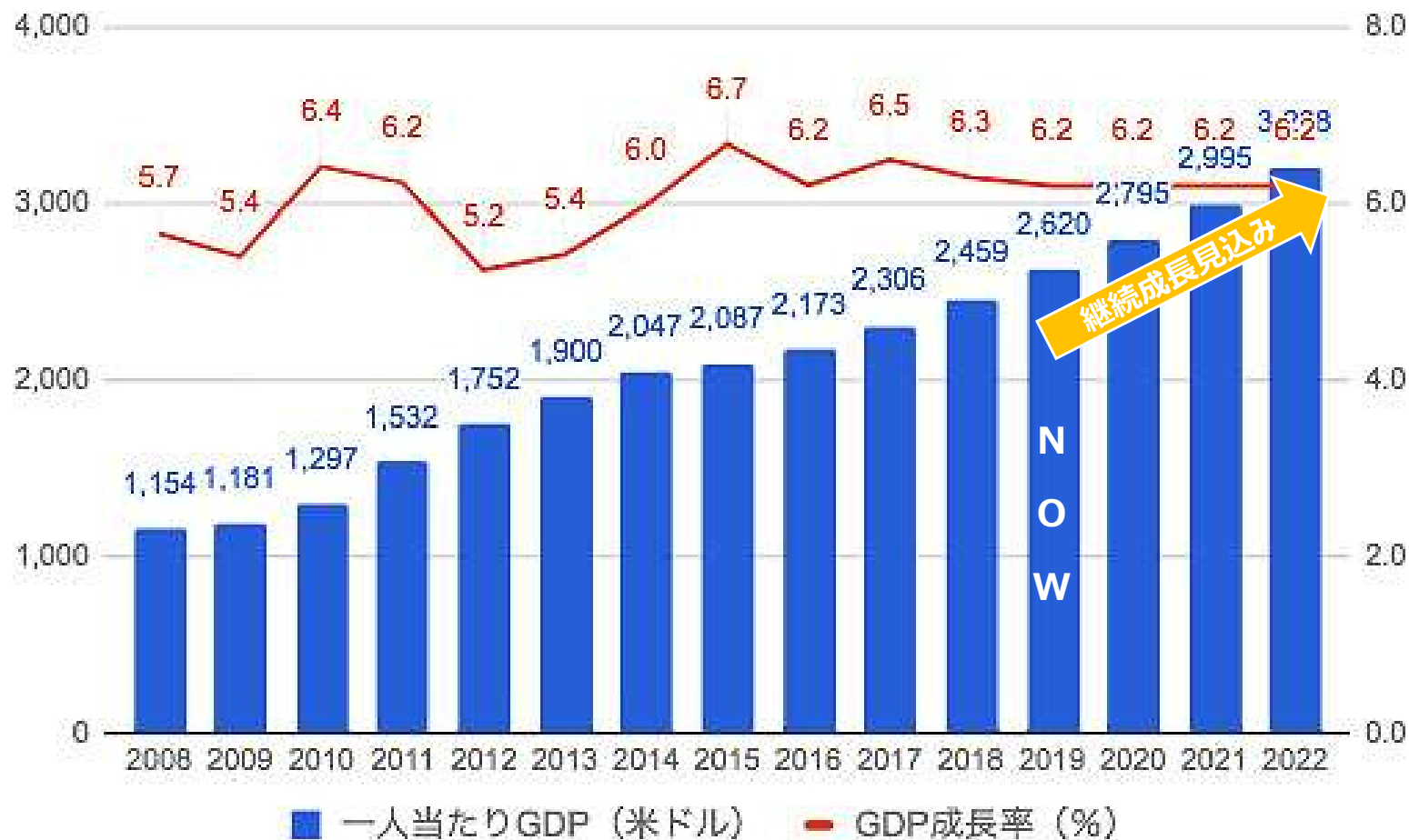
「ジャパン ベトナム フェスティバル」のロゴは、
「手と手をとって」（Cùng nắm chặt tay nhau）を合言葉に
両国の国花、「桜」と「蓮」をモチーフとしています

ジャパン ベトナム フェスティバル運営事務局
（KNT-CTホールディングス株式会社）

株式会社近畿日本ツーリスト関東
新潟支店

支店長：長谷部 有哉
担当：加 藤 崇

2008年以降、高いGDP成長率（5～7%）を安定的に維持。



- ①2018年通年のベトナムの経済成長率（GDP成長率）は7.1%となり、2008年のリーマンショック以来最高の経済成長率となりました。これで直近10年間でベトナムの経済成長率が平均6%を超えることが確定しました。
- ②ベトナム政府は、2019年の経済成長率を6.6～6.8%だと予想しています。
引き続きベトナムは高い経済成長を継続できる見込みです。



新TPP11がスタート

2018年12月30日に発効した新TPP11（CPTPP）が、2019年1月14日からベトナムで適用されてスタートしました。

新TPP11には、ベトナム、日本、シンガポール、マレーシア、オーストラリア、カナダ、ブルネイ、メキシコ、ニュージーランド、チリ、ペルーが参加しており、この11カ国で世界のGDPの13%を占める巨大な自由貿易圏です。

このTPP11によりベトナムは多くの恩恵を受けると予想されています。特にTPP11が**製造業、水産業、食品周辺産業全般**、が急成長する起爆剤になると期待されています。

知的財産権では「夕張メロン」など地域ブランドの表示を保護するルールが強化されます。偽物の横行を防いで日本食材の高品質なイメージを保ちやすくなり輸出の増加につながります。また、人の移動がしやすくなる、ビザが発給しやすくなるなどの側面もあります。



新TPP 1 1における対ベトナム輸出の主な交渉結果

※赤字は農水省策定の重点項目

品目	WTO共通関税 〔EPA税率〕	新TPP11 交渉結果
米	40% 〔15%〕	即時撤廃
牛肉	8～30% 〔1.4～7.5%〕	2021年撤廃
りんご	10% 〔3.6%〕	2021年撤廃
茶	40% 〔15%〕	2022年撤廃
清酒	55% 〔12%〕	2021年撤廃
味噌	20% 〔45%〕	2023年撤廃
醤油	33% 〔8.2%〕	2024年撤廃
チョコレート	13～35% 〔7.5～13.1%〕	2023年～ 2025年撤廃
ぶり、さば、 さんま	10～15% 〔5.5～30%〕	即時撤廃
さけ、ます	10～20% 〔5.5～11.3%〕	即時撤廃

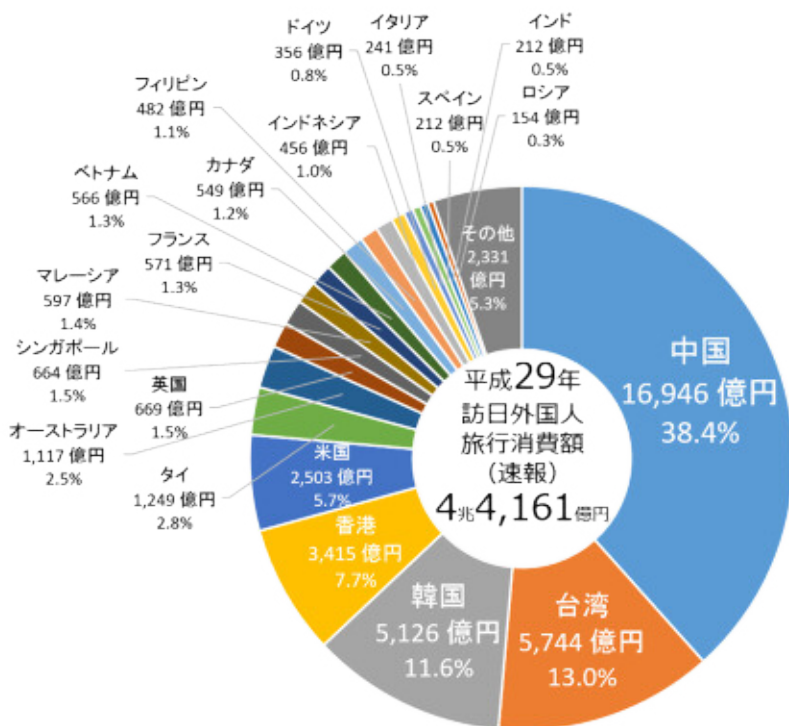
なぜ今もなお、ベトナムなのか

～ベトナムの訪日需要と経済効果～

平成29年度のベトナムの訪日外国人旅行消費額は
日本では世界12位まで上昇

消費総額では世界9位。買い物額では世界2位。
訪日外国人増加率では世界1位。

国籍・地域別の訪日外国人旅行消費額と構成比



出典：日本政府観光局：2018年1月16日プレスリリースより

2018年暦年(速報)

国籍・地域	訪日外国人旅行者数 [※]	前年比
	(万人)	
全国籍・地域	2,885.4	+10.0%
韓国	752.6	+5.6%
台湾	448.7	+4.4%
香港	216.5	-0.8%
中国	647.7	+21.8%
タイ	112.9	+14.7%
シンガポール	43.5	+8.7%
マレーシア	37.7	+12.0%
インドネシア	37.7	+12.0%
フィリピン	47.3	+13.0%
ベトナム	38.7	+25.9%
インド	15.3	+15.2%
英国	32.5	+7.2%
ドイツ	21.3	+11.9%
フランス	30.4	+13.4%
イタリア	14.9	+19.3%
スペイン	11.8	+18.9%
ロシア	9.4	+22.0%
米国	150.7	+10.9%
カナダ	32.2	+8.1%
オーストラリア	54.2	+11.3%
その他	119.0	+9.4%

訪日外国人増加1位

国籍・地域	総額	前年比 [※]	訪日外国人1人当たり旅行支出					
			宿泊費	飲食費	交通費	娯楽等サービス費	買物代	その他
全国籍・地域	152,594	-0.9%	45,822	33,664	16,209	5,952	50,880	67
韓国	77,559	+8.0%	24,888	19,837	7,660	3,833	21,292	49
台湾	128,069	+1.8%	35,882	28,164	13,794	4,963	45,236	31
香港	154,460	+0.9%	45,651	36,743	16,711	5,025	50,294	36
中国	223,640	-2.9%	47,932	39,854	16,868	7,968	110,923	95
タイ	124,300	-1.8%	36,880	27,807	15,104	4,379	40,006	124
シンガポール	171,039	+4.1%	62,409	41,551	19,852	5,902	41,261	64
マレーシア	137,618	+1.4%	44,858	30,435	16,351	3,734	30,423	3
インドネシア	141,467	+9.3%	48,111	29,170	20,961	3,734	30,423	17
フィリピン	121,765	+7.1%	31,567	30,187	14,371	6,036	30,336	268
ベトナム	189,427	+3.4%	56,062	44,039	18,975	5,873	64,237	241
インド	161,351	+2.5%	75,362	34,067	21,865	3,734	26,323	0
英国	219,725	+2.0%	100,009	55,771	32,983	8,278	22,649	34
ドイツ	191,783	+5.3%	84,397	47,592	28,503	5,962	25,242	87
フランス	215,733	+1.5%	85,594	56,901	33,415	7,348	32,434	41
イタリア	224,268	+17.1%	88,116	58,119	39,306	7,579	30,863	286
スペイン	236,996	+11.5%	92,527	61,910	42,164	7,598	32,797	0
ロシア	188,530	-5.4%	61,970	43,228	21,745	8,055	53,389	143
米国	191,352	+5.1%	82,192	50,573	27,282	7,844	23,427	34
カナダ	184,134	+2.6%	75,220	47,743	27,717	8,250	25,060	143
オーストラリア	242,050	+7.2%	99,084	58,815	35,046	16,128	32,742	236
その他	198,291	-6.8%	83,769	48,152	29,280	6,330	30,746	14

買物代：2位

出典：観光庁「訪日外国人消費動向調査」2018年全国調査結果(速報)



東京オリンピックを目前に控えた2019年のインバウンド市場。

不動の訪日外国人人数TOP 5である韓国・中国・台湾・香港・米国につづいて、タイをはじめとする東南アジア各国の躍進が目立った昨年・2018年ですが、その中でも前年比で約26%増と、ダントツの伸びを記録した国が「ベトナム」です。

第7回 ジャパン ベトナム フェスティバル

日本の魅力を体験

ベトナム最大の 日越交流イベント

第7回

Japan Vietnam Festival

in Ho Chi Minh

2020年2月22日（土）～23日（日）

開催会場 9月23日公園

前回
来場者数

約32万人



第7回ジャパン ベトナム フェスティバル 企画概要

■ 開催期間

2020年2月22日（土）・23日（日） 10:00～20:00 ※予定

■ 開催場所

ホーチミン市1区 9月23日公園 ※予定

■ 主催

Japan Vietnam Festival実行委員会

■ 後援（予定）

日越友好議員連盟、総務省、外務省、文部科学省、厚生労働省、農林水産省、経済産業省、国土交通省、観光庁、在ベトナム日本国大使館、在ホーチミン日本国総領事館、一般社団法人日本経済団体連合会、日本商工会議所、ホーチミン日本商工会、独立行政法人国際協力機構（JICA）、独立行政法人日本学生支援機構（JASSO）独立行政法人日本貿易振興機構（JETRO）（順不同）
越日友好議員連盟、ベトナム社会主義共和国外務省、文化スポーツ観光省、駐日ベトナム社会主義共和国大使館、ホーチミン市、ベトナム観光総局、ホーチミン市越日友好委員会連合、ベトナム商工会議所（順不同）

■ 実施内容（予定）

9月23日公園や周辺施設を活用した日越両国参加型のイベントを行う。

- ①日本のクールジャパンを主としたプログラム
- ②日越両国民、団体による音楽・伝統プログラム、および交流プログラム
- ③日本の地域特産品・加工品等の展示・試食・試飲
- ④日本の観光地・観光施設のデモンストレーション及び資料の配布
- ⑤日本の「もの・ことづくり」の展示・PR
- ⑥「食と農」「観光」「教育」「人材」などのセミナー等交流プログラム
- ⑦日越双方によるスポーツ親善
- ⑧日越双方による学生×企業の人材交流プログラム
- ⑨日本の技術に関するセミナー・商談会・展示等のプログラム

■ 来場者数目標

300,000人/ホーチミン会場 2日間 （2019年実績 329,000人）

■ 出展予定団体および参加人数

ブース出展 100ブース 日本からの参加 1,000名

Cùng nắm chặt tay nhau
手と手をとって



J V F 予定会場

会場はホーチミン市のど真ん中
屋外の公園です。

日本だと・・・札幌「大通り公園」
大阪「道頓堀」
東京「銀座通り」 にあたります。

ホーチミンエリアマップ



ベトナム地図



会場マップ

開催会場

9月23日公園

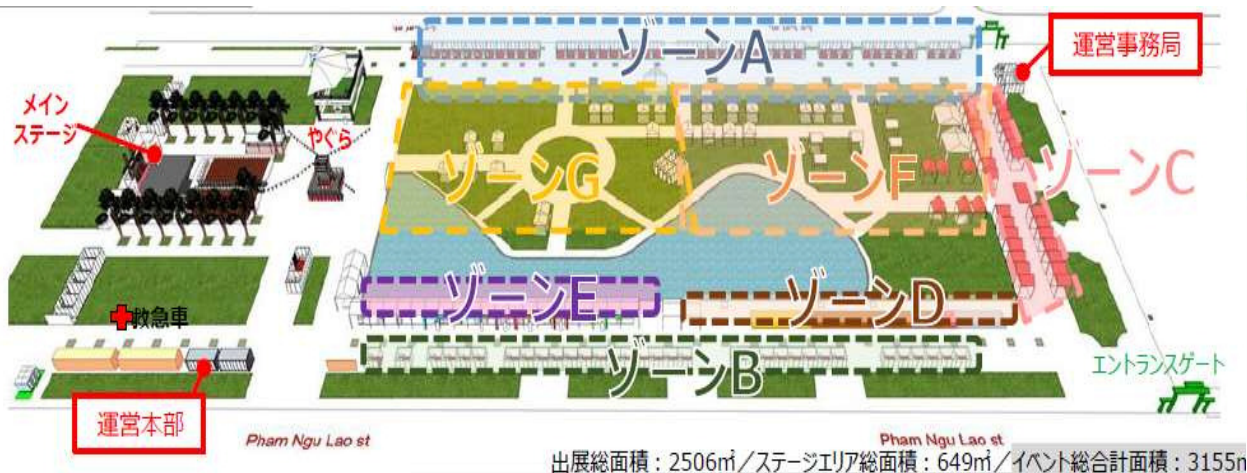
Cong Vien 23 Thang9)
Pham Ngu Lao, Dist1,
Ho Chi Minh City, Vietnam



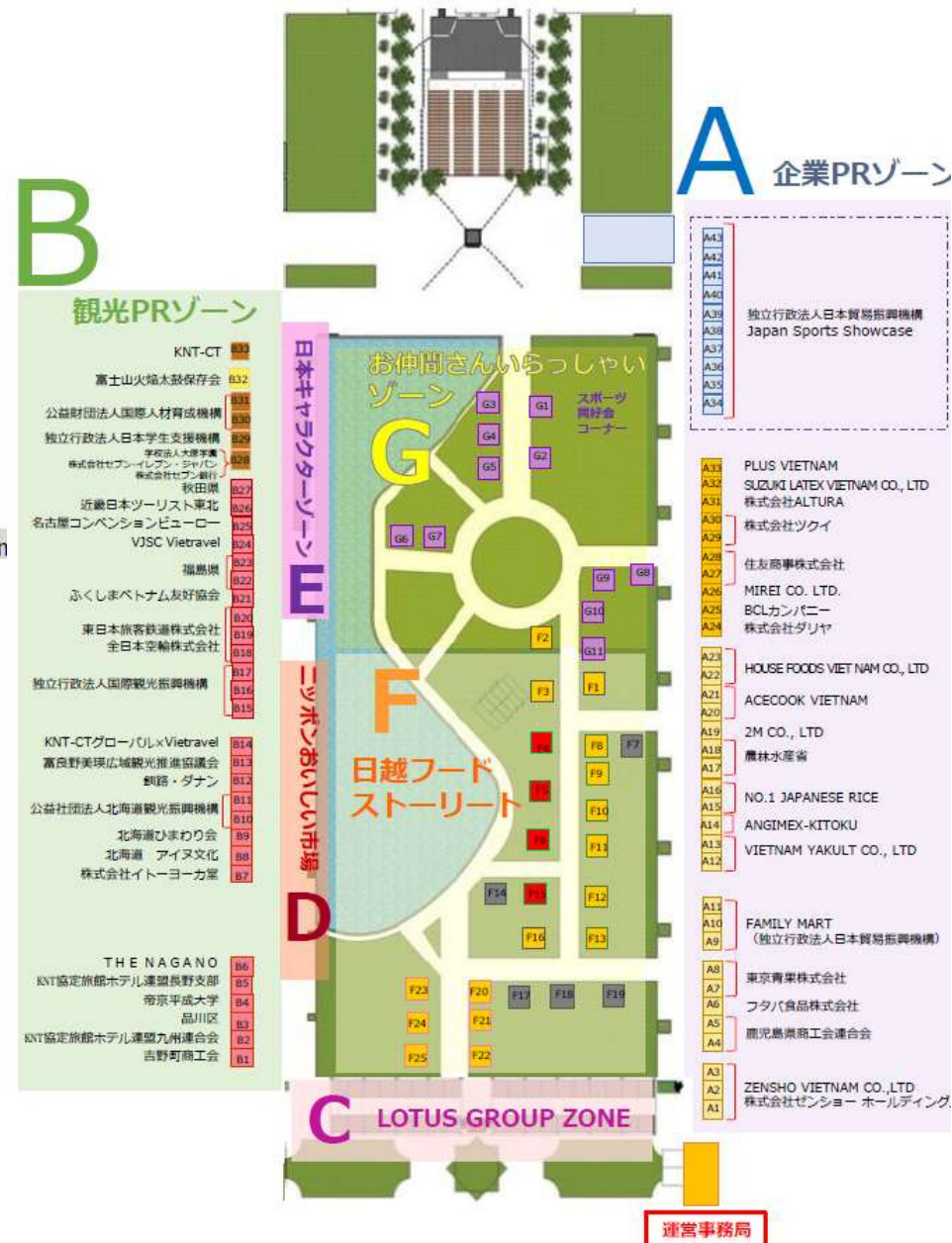
J V F 会場イメージ図

(2019年第6回JVFの例)

会場俯瞰全体図



会場ブースMAP



JVFでできること

JVFは「文化」「伝統」「技術」「教育」「サービス」あらゆる日本の魅力を一度に体験できる
ベトナム最大の日越交流イベントです。

皆さまのベトナムでのニーズとビジネスをサポートいたします。

ブース出展

2020年2月22日（土）～23日（日）

ホーチミン市民憩いの場「9月23日公園」で、
2日間32万人の集客実績を誇るベトナム最大の
日本プロモーションイベントであるJVFの会場
にて、各種プロモーション、マーケティングが
展開できます。

【展開例】

- ・日本食飲食店による試食、販売
- ・日本産食材PRのための試食、アンケート回収
- ・モノづくり&コトづくりの紹介
- ・企業、業界団体による製品紹介

【体験】

- ・企業、業界団体によるコンテンツPR
- ・自治体、観光協会等による訪日観光PR
- ・教育機関によるPR



ステージ出演

2020年2月22日（土）～23日（日）

大型スクリーンとステージで日本の魅力を
迫力の映像とLIVEで伝えます。時間枠の大
型確保でお客様オリジナルのイベントを組
み入れていることも可能。エンターテイン
メントだけでなく、
商品PRショー等ブース出展と連動したス
テージ展開でプロモーション効果UPも期待
できます。

【展開例】

- ・日本の祭りや演舞等の伝統芸能
- ・自治体、観光協会
学生団体による訪日観光PR
- ・ご当地アイドル
アーティストによる地域PRライブショー
- ・コスプレ、ファッションショー
- ・アニメキャラクターショー
- ・パブリックビューイングによる企業PR
- ・商品紹介デモンストレーション

**同時開催
イベント主催者
募集中！**

ベトナム最大の集客力を誇る日越交流イベントの時期に合わせて、イベントを開催することで注目度UP・
集客力UP効果があり、成果の最大化が期待できます。
また、ベトナム国内イベント開催のために最適な現地パートナーのご紹介や、
必須となるベトナム当局へのイベントライセンス申請に関するご相談も承ることが可能です。

ブース活用例 ～出展の目的と方法～

商品

進出前PR

商品を紹介し、進出の可能性を探る



錦鯉展示

カードゲーム体験

進出後PR

展示・体験で見込み客を増やす



理美容グッズ体験



家庭用浄水器展示



販売する

教育

留学PR

学校紹介をして留学説明会参加者を募る



グローバル人材育成

課題解決型授業の総仕上げとして出展体験



地域産品販促プロジェクト

訪日観光PRプロジェクト

食品

進出前PR

日本の食べ物を紹介し、進出の可能性を探る



食べ比でベトナム人の好みを調べる



魚食べ比べ



だし飲み比べ

進出直前PR

メニューと価格検証のテスト販売



進出後PR

商品のSNS拡散を狙う



SNS映え新商品のPR販売

店の名前を印象付ける



ミニステージを設営して早食い大会

訪日

観光PR

土産サンプリングで見込み客を増やす



グルメPRで地域のブランディング



体験で観光地紹介



観光地のSNS拡散を狙う



日本で使えるクーポン配布



ステージ活用例

訪日

観光地PR



産品デモンストレーション

現地アイドルによる
観光地紹介



伝統芸能PR

伝統芸能パフォーマンス



観客を巻き込んで
踊り方レッスン



文化交流

サークル・部活動・ カルチャースクールの発表

大学のサークルによる
活動発表



フラワー教室による
アートパフォーマンス



海外公演の晴舞台

ご当地アイドルによる
海外初ステージで
観光地もPR



音楽バンドパフォーマンス



商品・サービス

商品・サービスPR

生徒による活動紹介で
留学生募集 学校PR



ヘアカットショー



ファッションショー



キャラクター・コンテンツPR

キャラクターショー



その他

表彰式／お披露目ステージ



表彰式
(表彰者お披露目式)





新潟ベトナム協会主催、新潟 P R・テスト販売 ・マッチングのご提案

1 ブース出展

テスト

- 新商品を発表
- テストマーケティングから生きた反応を読み取る
- ターゲット層にアピールする
- 市場調査を実地に体感する

PR

- 知名度を上げる
- 業務提携を広げる
- 商業パートナーとの
関係を強化する

交流

- 消費者を引き付ける
- 企業・商品ブランドの浸透

訴求力

獲得

「訪日観光」プロモーション

日本各地の観光資源PRなどをブースで展開し、現地の方々に日本の多様な魅力を紹介。ホテル・旅館案内や観光スポットを紹介したパンフレットの配布、ゲームを使った参加型ブース展開などにより、日本の素晴らしさをダイレクトにアピールしていただけます。



「留学・教育」プロモーション

ベトナム人学生やご家族への訪日留学PRを直接訴求が実施でき留学希望者との顔の見える対話が可能です。またアンケート調査などのマーケティングから留学生の「生」の声を今後の留学需要戦略に活用が可能です。



「企業」PR



日本の企業による「食」「モノづくり」をはじめとした自社事業PRをブースで展開。サンプリング、アトラクションを使ったPR、実演販売、展示などにより、自社製品を五感で現地ベトナムの方々に感じていただきます。前回「第6回 Japan Vietnam Festival」では日本製製品のサンプリングや実演販売が大きな反響を呼び込んでおり、PRとして非常に効果的です。

日本の「物産」プロモーション

日本食、菓子、調味料など「食」を全面に打ち出したブース展開により、様々な食文化を紹介。試食や実演販売、サンプリング、ワークショップなど、現地ベトナムの方々がその場で味わえるPRは多くの集客が見込めます。



ご提案プラン

ブース出展	1ブース 300,000円	3ブースの場合 900,000円(非課税)	21社の場合 43,000円 11社の場合 82,000円
テスト販売	約10万円～	商品登録料・手続代行料 目安 1品目	ベトナム当局へ商品登録する際に必ずかかる費用です。品目ごとに金額が変わりますので、個別にご案内します。 ※新潟ベトナム協会スタッフに委託し、社員派遣をしない事も可能かと思います。
観光ワークショップ & ステージバックモニター訪日観光PR 映像上映	54,000円	20分	観光ワークショップ時通訳費用込み ■上映費用 (映像尺30～60秒 高画質データ) ¥ 30,000 / 2日間で4回以上 上映
留学フェア	196,000円	全体で980,000円	・コーディネート費用 ・ブース代 ・通訳代等を含む

共通経費

ブース出展	3ブースの場合 900,000円(非課税)
観光ワークショップ	70,000円(非課税)
留学フェア	980,000円(非課税)

助成金関係



海外展開トライアルサポート事業 上限50万円 申請期限8月30日

<https://www.nico.or.jp/sien/hojokin/33718/>

海外展開加速化支援事業 助成金100～800万円 申請期限8月30日

<https://www.nico.or.jp/sien/hojokin/33701/>



2019年度食のマーケットイン支援補助金 上限50万円

https://niigata-ipc.or.jp/service/hojokin_shien/8461/



新潟清酒海外ブランド価値向上事業補助金 上限25万円

<http://www.pref.niigata.lg.jp/sangyoshinko/1356913252916.html>

ブースプラン①

基本ブースイメージ



※サイズは変更になる場合があります。
※ブース位置は1月末頃の発表になります。

デザインブースイメージ

基本ブース
+ 布バナーによる装飾



基本ブース
+ 特注社名版
+ 片側壁抜き



基本ブース
+ オリジナル制作物
(パネル、雪だるま)



早期申込特典

出展費用30万円

■ブース出展費用

3コマあたり ¥900,000 / 2日間

※8月30日までの早期申込割引です。
※デザインブースをご希望の場合には追加費用がかかります。
ご要望に合わせてお見積りいたしますので詳細はお問合せください。

【出展費用に含まれるもの】

- ①基本ブース 屋根付 サイズ：3m (W) × 3m (D) × 2.4m (H) 床面積9㎡
- ②長机×3台 サイズ：2.0m (W) × 0.5m (D) × 0.75m (H)
- ③イス×6脚
- ④社名板×1個
- ⑤照明×3灯
- ⑥電源コンセント (5A) × 3口 ※日本と同じA型
※ブースの電源は24時間通電していません。
24時間通電させる場合は別途、追加備品（電気回路 増設）より
お申し込みが必要となります。
- ⑦扇風機（自立式）×3台
- ⑧ゴミ箱×3個
- ⑨OAタップ（延長コード）×3個（※5m 6個口 予定）
- ⑩出展者ID×15枚
※追加が必要な場合は、追加備品（出展者ID）よりお申し込みが可能です。
- ⑪レセプション参加費／3コマあたり3名分 ※追加1名あたり10,000円
- ⑫JVF公式フェイスブック（ベトナム語）でのPR投稿3回

※ブース出展・ステージ出演キャンセルのご連絡は、必ずメールと電話の両方でお知らせください。
メール、お電話の両方でのご連絡を受けて、キャンセルの受付を完了させていただきます。

ブースプラン② ブース割振りイメージ

	2月22日(土)	2月23日(日)
09:30~10:00	準備	準備
10:00~12:00	出展①②③	出展②③④
12:00~12:30	撤収&準備	撤収&準備
12:30~14:30	出展④⑤⑥	出展⑤⑥⑦
14:30~15:00	撤収&準備	撤収&準備
15:00~17:00	出展⑦⑧⑨	出展⑧⑨⑩⑪ (※18:00まで出展可能)
17:00~17:30	撤収&準備	
17:30~20:00	出展⑩⑪① (30分サービスタイム)	
20:00~	撤収	

ブース分担金(1社2時間・21社参加の場合)
 $900,000\text{円} \div 21\text{社} = \text{概算}43,000\text{円}$

ブース分担金(1社2時間×2回・11社参加の場合)
 $900,000\text{円} \div 11\text{社} = \text{概算}82,000\text{円}$

※上記以外に、翻訳・通訳等が必要な場合は、別途費用が発生します。
 参考：通訳20,000円(4時間以内) 延長5,000円(1時間当たり)

勿論、1ブース購入も可能です。(2日間：300,000円・早期割引利用)

Special
Contents

短期間でテスト販売の準備（商品登録・販売ライセンス取得）を行います！

JVF限定・テスト販売プラン

ベトナムでの商品登録を行っていない商品でも、JVF出展のために**特別に短期間で商品登録を行います。**
商品に応じて、JVFパートナーと連携し、期間限定で販売委託をすることにより、**テスト販売を行う事が可能です。**
※商品に応じて現地パートナー企業（条件）は変わります。

前回のテスト販売ゾーンの様子



テスト販売ゾーンのブースは、基本ブースとは異なる仕様となる予定です。



合法的に販売を行うために販売ライセンスを持つ現地パートナーに販売を委託します。
販売員コントロールや売上金管理の都合上、
複数企業合同ショップのような形を予定しています。

■ テスト販売費用

ブース代、商品登録費用以外はかかりません。

※ブースの仕様は「基本ブース」とは異なり、テスト販売ゾーン特別区画仕様となる場合があります。
※テスト販売目的のお申込みに限りです。（在庫調整目的等のお申込みは不可）

① ブース代...早割：30万円、通常申込35万円

※ステージとのセットプラン活用も可能です。

② 商品登録料・手続代行料目安 約10万円～／1品目

※ベトナム当局へ商品登録する際に必ずかかる費用です。

品目ごとに金額が変わりますので、個別にご案内いたします。

■ 必要書類提出期限 2019年9月30日（月）

※必要書類の準備期間、審査期間に時間を要する可能性がありますので、上記期日前、
お申込み検討開始段階の可能な限り早い時期にJVF日本事務局までご相談をお願いいたします。

■ テスト販売可否の審査結果

必要書類を全て提出後、1カ月半～2カ月半後、
ベトナム当局からの結果連絡を受け次第、ご連絡いたします。

※必要書類が全て揃えば100%商品登録ができるということではありません。

登録認可はベトナム当局の判断によりますので予めご了承ください。

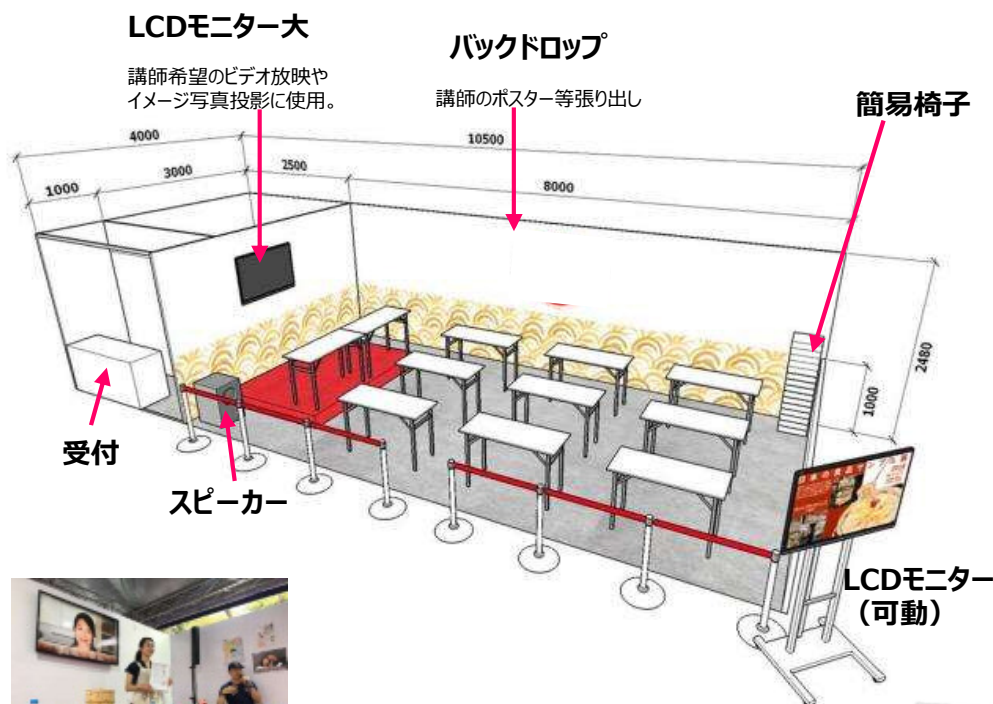
※審査にかかる時間は、雑貨類が1カ月半程度、食品が2カ月程度、医薬品・化粧品が2カ月半程度
となります。（あくまで目安です。）

※テスト販売プランで出展をお決めになられた団体様への①輸出入関係についてのご案内、②テスト販売時の販売価格設定、③仕入数決定等は、現地パートナー会社またはJVF事務局が直接お客様と進めさせていただきます。（輸出手続やベトナムマーケットで通用する価格設定に関してのアドバイス（コンサルティング）等は、貿易関連の専門知識を含む複雑なやりとりになりますので、原則、近畿日本ツーリスト担当者からはご案内はいたしません。）

Special
Contents

ブースだけでは伝えきれない魅力を発信！ 貴社オリジナルの体験プログラムが可能！

ワークショップ用スペースプラン



こんなことができます！



■ ワークショップスペース料 スペースレンタル料

¥ 50,000 / 60分

※準備、完全撤収（簡易清掃含む原状復帰）の時間を入れて計60分のレンタルとなります。
複数枠のお申込みが可能ですので、60分で足りない場合には2枠利用で120分のレンタルをご検討ください。

【スペースレンタル料に含まれるもの】

- ①屋根付きスペース 8m×4m相当
- ②LCD固定モニター
- ③LCD稼働モニター
- ④スピーカー・簡易マイク
- ⑤簡易椅子 30脚
- ⑥長テーブル 11本
- ⑦OAタップ 1個

【スペースレンタル料に含まれないもの】

- 左記①～⑦以外のものは含まれません。下記に例示する品目やサービスが必要な場合は、別途ご相談ください。
- ・集客、誘導、資料配布のための補助スタッフ
 - ・テーブルや椅子などのレイアウト変更をし、現状復帰する作業スタッフ
 - ・通訳
 - ・投影画像・映像の編集作業
 - ・ワークショップに使う①～⑦以外の備品類

※裸火の使用はできません。（IHコンロ、電気ポットなどの電気調理器は使用可能ですが、利用電圧の事前調整が必要となりますので、詳細はお問合せください。）
※給排水の設備はありません。



	2/22(土)	2/23(日)
10-11時		
11-12時		
12-13時	各日8枠限定、先着順での受付となります。	
13-14時		
14-15時	時間の希望は承りますが指定はできません。	
15-16時		
16-17時		
17-18時		

Special
Contents

JVFステージ観衆に向けてPR！ブース連動したプロモーションが可能です ステージバックモニターでの訪日観光PR映像上映

ステージの幕間に観光PR動画の上映ができます。



早割申込の出展者限定プランです

■ 上映費用

(映像尺30～60秒 高画質データ)

¥ 30,000 / 2日間で4回以上 上映

※早割申込団体の中から先着5団体限定でのご案内となります。

ステージでの上映映像は、ベトナム当局への映像検閲対象です。検閲の結果、必ずしもご提供いただいた映像を放映できるとは限りません。

※ご提供いただいた映像をそのまま放映することになりますので、JVF事務局側での編集・加工費（ベトナム語ナレーション・字幕挿入作業費等）は含まれません。
※映像編集をJVF事務局へご依頼の場合は別途相談ください。
※上映タイミングはJVF事務局へ一任いただきます。

※観光PR動画のみの受付となります。

※観光PRの内容が盛り込まれた企業PR映像等も上映OKとなる場合もあります。サンプル映像をご準備の上、お問合せください。

観光系 P R に最適③ ワークショップスペース割振りイメージ

00分～20分	〇〇観光協会	ビデオ10分・P R タイム10分
20分～40分	△△市	ビデオ10分・P R タイム10分
40分～60分	□□コンベンション協会	ビデオ10分・P R タイム10分

■ 上映費用 (映像尺30～60秒 高画質データ) ￥ 30,000 / 2日間で4回以上 上映	〇〇観光協会 △△市 □□コンベンション協会	

■ ワークショップスペース(1社2時間・21社参加の場合)

50,000円(ワークショップ費用) + 20,000円(通訳費用) ÷ 3コマ = 概算57,000円

■ メインステージバックモニター P R

30,000円

計57,000円 + 30,000円 = 54,000円

※ワークショップ通訳費用は含まれます…

ビデオ・上映映像の作成費用は、含まれません。

Special
Contents

J V F 会場から徒歩10秒！ブース出展と連動したセミナー、商談会などに最適！

ホテル内会議室レンタルプラン



■ 会場利用費用

ロータスルーム ￥ 80,000 / 2時間

チューリップルーム ￥ 60,000 / 2時間

■ 申込締切 2019年10月31日（木）

※各室、1日5枠限定、先着順のご案内となります。
※複数枠のお申込みが可能です。
※利用時間はセッティング、完全撤収の時間を含みます。
※プロジェクター、スクリーン等の備品代は別途がかかります。
※来場者を伴うイベント会場としての利用が優先となります。
作業部屋、荷物置き場等でのご利用の場合は、申込期日後に空室があった場合のみ、お申込み受付いたします。

リバティホテル会議室ご予約状況

		ロータス ルーム	チューリップ ルーム
22 土曜日	10-12時		
	12-14時		
	14-16時		
	16-18時		
	18-20時		
23 日曜日	10-12時	売約済	
	12-14時	売約済	
	14-16時	売約済	
	16-18時	売約済	
	18-20時		

こんなことができます！
ブースと連動して効果拡大！

屋内の涼しい会場を使いたい！
バイヤー向け展示会

商品・サービスをより詳しく紹介したい！
セミナー

涼しく静かな環境で鑑賞してもらいたい！
映像コンテンツ上映会

雨天・酷暑の対応が心配な商品を紹介したい！
商品デモンストレーションコーナー

バイヤーにむけてじっくりPRしたい！
B to B 商談会



留学フェア②(スケジュール案)

タイムスケジュール	内 容	対 象
10:00～11:00	・日本側代表挨拶(5分) ・日本側学校挨拶 & 説明(10分×5校)	・ベトナム側学校留学担当者
11:00～11:15	休憩 & 机配置変更	
11:15～12:45	・日本側学校 & ベトナム側学校担当者マッチング 20分×4回 + 休憩10分 = 90分	・ベトナム側学校留学担当者
12:45～13:50	昼食休憩	
13:50～15:30	・日本側学校 & ベトナム側学生マッチング 15分×6回 + 休憩10分 = 90分	・ベトナム側学生



日本からの参加校 5 校(予想)



留学フェア③ 概算見積

	単 価	数 量	小 計	備 考
会場費用	80,000円 (2時間)	3小間	240,000円	リバティホテルロータスルーム J V F 会場より徒歩 1 分
現地通訳	34,000円	3名	102,000円	10:00～16:00
プロジェクター スクリーン費用	20,000円	一式	20,000円	
運営、進行スタッフ	88,000円	一式	88,000円	日本人含む
ポスターパネル	10,000円	7枚	70,000円	日本側学校+受付他
諸経費	55,000円	一式	55,000円	ミネラルウォーター・ネームプレート・その他備品
動員集客 コーディネート	200,000円	一式	200,000円	現地学校セールス・S N S 等作成
受付誘導スタッフ	7,000円	5名	35,000円	
印刷費用	70,000円	一式	70,000円	アンケート、当日プログラム、レイアウト図等
管理費	100,000円	一式	100,000円	レイアウト・デザイン等を含む
総 計			980,000円	

上記料金は、概算ですので決定価格ではありません。

日本から持参する、ベトナム語パンフレット作成・翻訳費用等は含まれておりません。

○ $980,000円 \div 5校 = 196,000円$ (1校当り負担金)

Special
Contents

ベトナム人必須のSNS“フェイスブック”でのPR告知で**出展効果を最大化!**

ベトナム語フェイスブック開設・運用サポート

JVF本番までの期間、継続してベトナムのターゲットに情報発信することで来場者SNSからの拡散効果やブース集客UPが期待できます。

ポイント1. ベトナム語facebook開設代行

ポイント2. 投稿原稿のベトナム語翻訳

ベトナム当局によるネット規制の知識を持ち、
検閲ポイントを熟知した日越語スタッフが翻訳するので安心です!
※単純翻訳ではなく、ベトナム当局からの削除指示が出ないような言い回しに変換して翻訳することができます。
※投稿自体はお客様で運用して頂きます。

※前回実績

ポイント3. 約48万リーチのJVF公式フェイスブックと
シェア連携



ポイント4. 日本通のベトナム人インフルエンサーとの
連携投稿が可能 ※別途費用

ポイント5. アカウント情報を現地翻訳担当と共有できることにより、
日本語翻訳（ベトナム人からのコメント投稿等）も依頼がスムーズ

■ Facebook開設運用サポート費

文字数、投稿回数などにより費用が異なります。
ご要望・ご予算に応じてお見積りいたしますので
ご相談ください。

ベトナムでのフェイスブックの普及状況

ベトナムで発表されているデータによると、2018年4月時点でベトナムのフェイスブックアクティブユーザー数は5,800万人に達している。これは人口の約6割にあたり、世界各国で7位となっている。ユーザー数は第1四半期に5%増、前年同期比16%増であった。今後ベトナム人向けに多くの企業がSNSをマーケティング戦略の一つとして使い、フェイスブックを用いた広告やコンテンツ制作を多く行っていくと思われる。私の所属するドンショップサン社も現在フェイスブックを宣伝方法の一つとして用いている。フェイスブックを通じて集客や人材の募集も行うことも可能である。(Nguyễn Bích Ngọc 記)



ドンショップサン社のフェイスブックサイト

ニユース証券株式会社ベトナムブログより

行程(案)

日付					
2月21日 (金)	新潟 成田 成田 ホーチミン	14:35 15:45 16:45 21:45	NH3240 NH831	空路、成田空港へ 空路、ベトナム ホーチミンへ 到着後、専用車にてホテルへ 【ホーチミン 泊】	機内
2月22日 (土)	ホーチミン	滞在		ホテルにて朝食 第7回ジャパンベトナムフェスティバル 参加&視察 【ホーチミン 泊】	朝食
2月23日 (日)	ホーチミン	滞在		ホテルにて朝食 第7回ジャパンベトナムフェスティバル 参加&視察 新潟ベトナム協会 晩餐会 【ホーチミン 泊】	朝食 夕食
2月24日 (月)	ホーチミン	滞在		ホテルにて朝食 ベトナム自由視察 ※視察先等アレンジも承ります。 【ホーチミン 泊】	朝食
2月25日 (火)	ホーチミン 成田 成田 新潟	07:30 15:10 17:35 18:40	NH834 NH3239	起床後、空港へ 空路、帰国の途へ 成田空港にて乗り換え、新潟へ 無事到着、お疲れさまでした。	機内

ご旅行費用 148,000円

(新潟空港～新潟空港：最少催行人員10名様以上)

上記代金に含まれるもの

① 運送機関の運賃・料金

『ご旅程表』に明示した航空・船舶・鉄道などの利用運送機関の運賃・料金
※航空運賃の計算基準クラス：エコノミークラス団体割引運賃

② 観光料金

『ご旅程表』に明示した観光料金（バス料金、ガイド料金、入場料金など）

③ 宿泊料金

『ご旅程表』に明示したホテルなどの宿泊料金および税・サービス料
※計算基準の部屋タイプ：2名1室利用1人あたりの料金

④ 食事料金

『ご旅程表』に明示した食事料金および税・サービス料（機内食は除く）
朝食：3回、昼食：0回、夕食：1回

⑤ 団体行動中の料金

団体行動中のチップ、税金ならびにサービス料など

⑥ 添乗員経費（新潟空港～新潟空港）

⑦ 手荷物料金

お一人様23kgまでの手荷物1個（但し規定範囲内の大きさ）

⑧ 企画料金

本企画作成にかかわる企画料金(¥ 15,000)

上記代金に含まれないもの

① 超過手荷物料金23kgを超える分

② 個人的性格の費用 クリーニング代、電話代など

③ お1人部屋追加料金（3泊：28,000円）

④ 傷害・疾病に関する医療費

⑤ 燃油税 旅費に含まれません。

（2019年7月26日 現在6,200円）

⑥ 空港税等 旅費に含まれません。

（2019年7月26日 現在6,880円）

⑦ 渡航手続料

渡航手続代行料金

代行取得手数料

旅券印紙代・旅券証紙代、査証料、予防接種料金は実費精算

⑧ 任意の旅行保険料

利用予定ホテル

ALAGON CENTRAL
HOTEL & SPA
(部屋指定無し)



徒歩約10分

Cititel Central
Saigon Hotel
(部屋指定無し)



徒歩約12分



3 オリジナルイベント開催

Your
Original
Program

来場者30万人のJVFと連携することによりイベント開催効果を最大化

ベトナム当局へのイベントライセンス申請は
近畿日本ツーリストにお任せでOK！

貴社オリジナルイベント開催

「ベトナムで〇〇がしたい！」
をオーダーメイドで
形にします。

短期間で約48万リーチを数える
JVF公式フェイスブックや、
ホーチミン市内に掲示するバナー等、
JVF広報を活用することで
より多くのターゲットへの
訴求を可能にします。

ベトナムでイベント開催する場合に必要な
ベトナム当局への申請諸手続
代行します。

過去にJVFと同時開催いただいたイベントの一例

1. 留学フェア



2. 技能実習生 送り出し機関視察



3. 食品輸出商談会 化粧品輸出商談会



4. コンテンツ 輸出商談会



5. ベトナム人向け セミナー・シンポジウム



6. ファッションショー



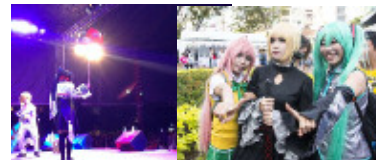
7. ミスコン



8. スポーツ教室



9. コスプレイベント



10. アイドルショー



第6回JVFで参加者を募集した関連イベント

第7回JVFも類似のイベントが催される可能性があります、全く同じ企画内容とは限りません。

1. 訪日旅行商談会



主催：日本政府観光局（JNTO）

自治体、外郭団体、宿泊施設、交通機関など約50団体が参加しベトナムの旅行会社へPRした。

2. 日本食材セミナー & レセプション



主催：農林水産省

ベトナム国内の流通小売業界関係者、飲食店経営者等に向けて日本食材を紹介するセミナーとレセプションを行った。

3. 日本商品テスト販売



主催：
ロータス社

バイヤーと組んでBtoCマーケティングを行った。（ベトナム未輸出の様々な日本商品をJVF期間限定で特別にテスト販売）バイヤーと契約に進んだ参加企業もあった。

4. 日本産食品テスト販売



主催：日本貿易振興機構（JETRO）
近畿日本ツーリスト

JETROのサポートを受けて、BtoCマーケティングを行った。（ベトナム未輸出の日本産食品をJVF期間限定で特別にテスト販売またはサンプリング）JVFに来場しているバイヤーとそのまま契約に進んだ参加企業もあった。

5. ベトナム輸出セミナー



主催：ロータス社
近畿日本ツーリスト

日本商品を数多く輸入しているロータスグループの社長によるセミナーを開催し、ベトナム市場特性やローカライズのコツなど学んだ。

6. 日越交流ばんおどり



主催：ホーチミン日本商工会
JVF実行委員会

先人を慰霊し平和を誓う盆踊り大会を開催し、ベトナム人と日本人と一緒に輪を作って踊った。

次回のイベント内容詳細発表時期は、各主催者都合によってイベント毎に異なります。

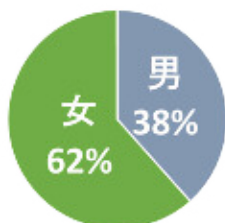
ご興味のあるイベントがございましたら営業担当までお問合せください。

前回 J V F 来場者へのアンケート結果

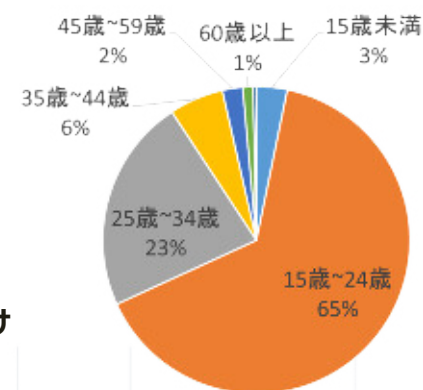
有効回答数：5045

参考資料

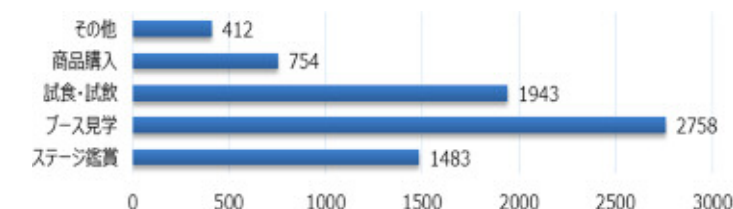
①性別



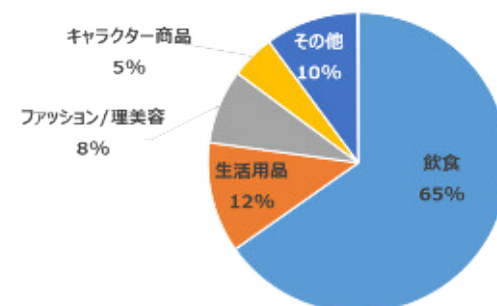
②年齢



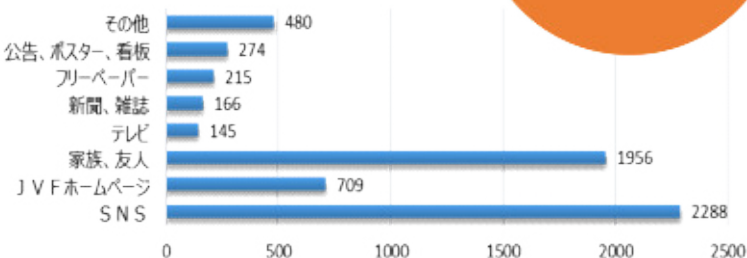
⑦実際に来場して楽しかったこと



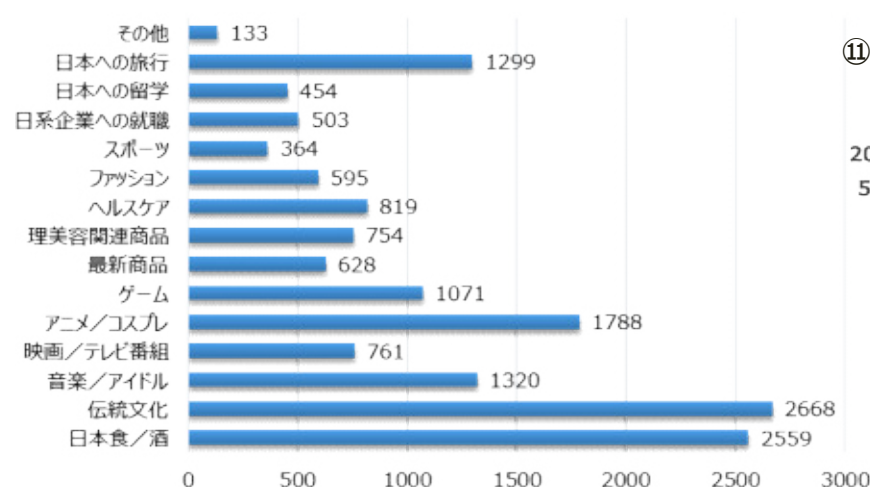
⑩JVF会場で購入したもの



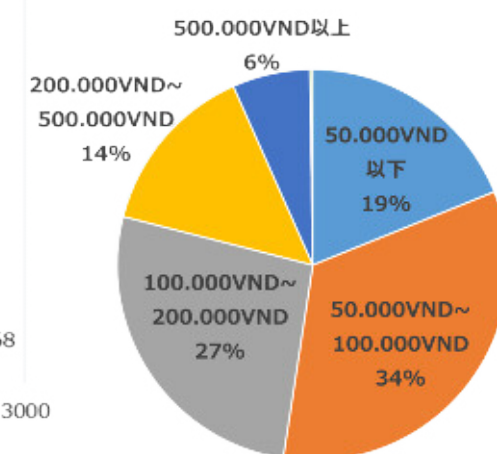
③このイベントを知ったきっかけ



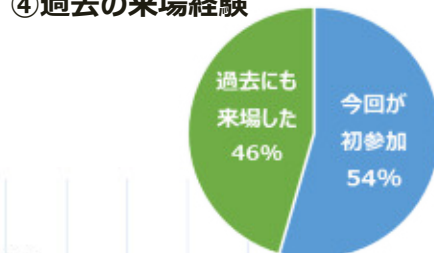
⑧日本の何に興味があるか



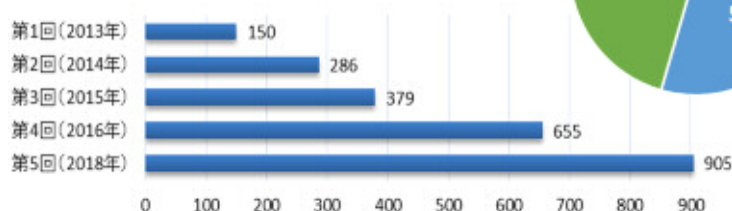
⑪JVF会場で消費した金額



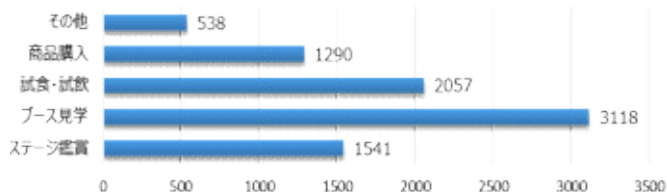
④過去の来場経験



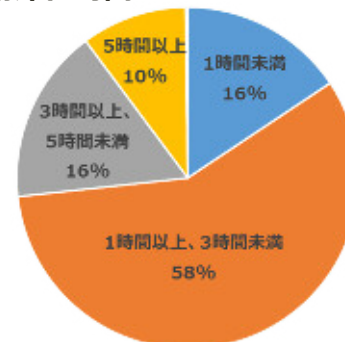
⑤過去来場回数



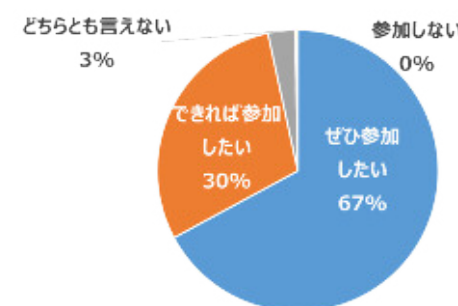
⑥来場目的



⑨JVF会場滞在時間



⑫次回JVF参加意向

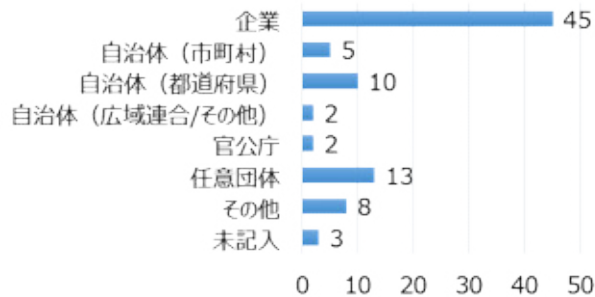


前回 J V F 出展者へのアンケート結果

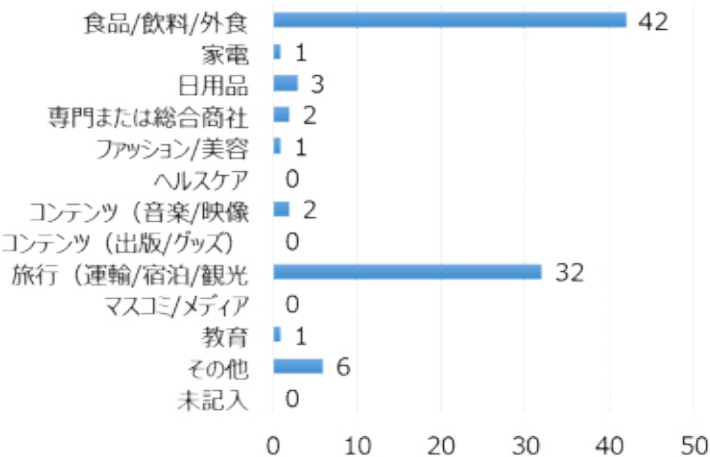
有効回答数：88

参考資料

①出展者業態

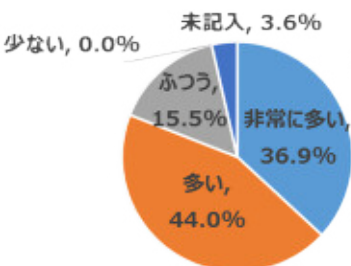


②出展ジャンル

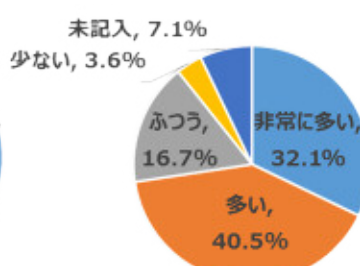


③ブースへの来訪者数

（1）1日目

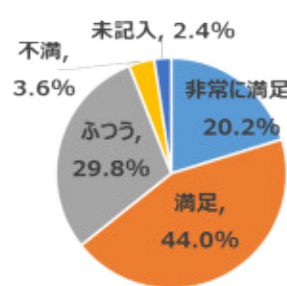


（2）2日目

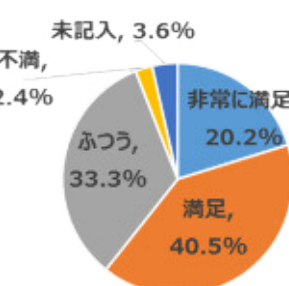


④JVfの運営に対する評価

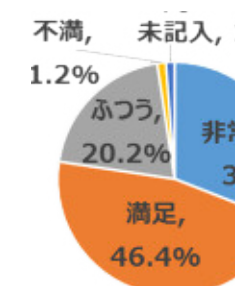
（1）出展前に提供された情報



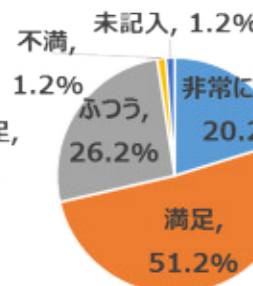
（2）出展者最終案内の情報



（3）現地スタッフの対応



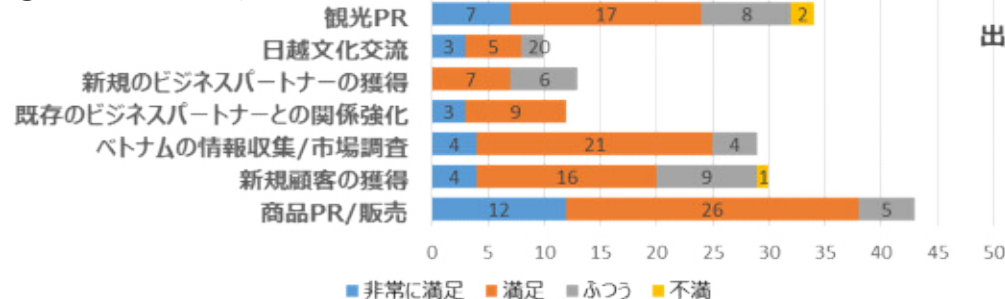
（4）サービス全般



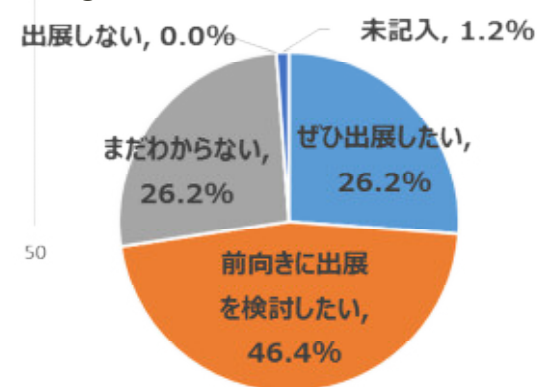
（5）事前に知りたい情報

- ・備品レンタルサービス
- ・チェックイン情報
- ・詳細時間、場所
- ・来場者数
- ・パンフレット輸送案内
- ・電気設備の詳細
- ・PRエリアの制限情報
- ・正確な情報
- ・客層、イベント詳細

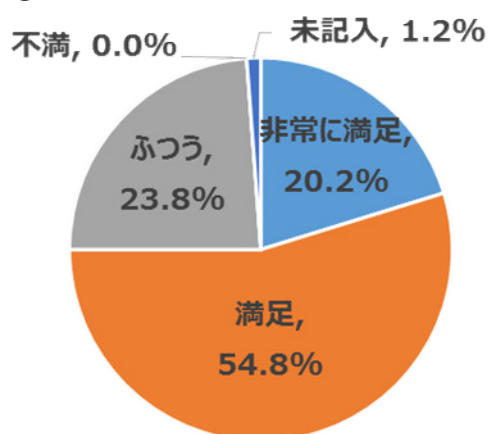
⑤JVf出展目的と達成度



⑥JVf出展意向



⑦総合的に見た出展効果



⑧ご意見・ご感想

- ・集客が良く、にぎやかで非常に良い。
- ・事務局の対応が良かった。
- ・スタッフが良く動いていた。
- ・料金が低い。
- ・来場者数が多く、購買意欲が高く、良かった。
- ・PR商品の現地展開の可能性が確認できて良かった。
- ・次回は販売できる形での出展を目指す。
- ・ドアが壊れて修復まで30分程時間をロスした。
- ・天候が良く、人手も多い時期で良かった。
- ・想像以上に多くの人が観光PR内容に興味を示してくれ、できてよかった。
- ・とても驚いた。
- ・担当者の説明が不十分だった。
- ・毎年来ているが年々来場者数が増え、出展内容も興味深いものが増えている。
- ・タクシーの運転手に見せれば会場がわかる地図を事前提供してほしい。
- ・また出展したい。
- ・通路幅は広い方がよい。
- ・来場者が積極的にFacebook投稿してくれた。
- ・想定以上のブース来訪者数だった。
- ・前日確認した備品が当日になかった。（実際に影響はなかったが）
- ・来場者がとても友好的。多くのベトナム人と交流できてよかった。
- ・観光PR内容へのベトナム人の関心の高さを感じられた。



KNTだからできること

- JVF参加サポート、そして+αのプログラム
- JVF運営事務局直結のオペレーション
- 【JVF参加、渡航手配、+αのプログラム】事業全体のスケジュール一括管理

せっかくのベトナム渡航。JVJF参加と一緒にいかがでしょうか。

Special
Contents

JVJF翌日2/24のプランにおすすめ。**リアルなベトナムを視察する！**

現地発着 業界視察日帰りツアー

製造業界コース

ベトナム製造の魅力を大解剖！



予定コース（仮）

<AM>

★進出支援コンサルタントによる
ベトナム製造業界環境セミナー

ホーチミン郊外工業団地見学
工業団地内にて自由昼食

<PM>

★工業団地責任者による
ベトナム工場設立事情講座

★工業団地入居企業視察

※日系企業、ベトナム企業、
ご希望の企業でアレンジ予定

流通業界コース

ベトナム最新流通トレンド
キャッチアップ！



予定コース（仮）

<AM>

★進出支援コンサルタントによる
ベトナム流通トレンドと
小売店の形態別事情
についてのセミナー

ホーチミン市内大型百貨店内にて
自由昼食

<PM>

★ホーチミン小売店視察

①日系百貨店、②ローカル系百貨店、
③日系スーパー、④ローカル系スーパー、
⑤ローカル市場等

※短時間づつ効率的にご案内するため、
各店では自由視察を予定しています。

食品加工業界コース

日本企業も多数参画！
ホットな食品加工事情



予定コース（仮）

<AM>

★進出支援コンサルタントによる
食品トレンド&進出事例講座

和食系人気レストラン見学
（自由昼食）

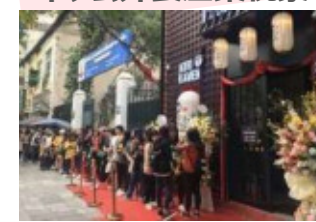
<PM>

★食品加工工場視察
2～3件

※ご希望に合わせたジャンルの
食品加工場でアレンジ予定

外食業界コース

成長率16%超！
ベトナム外食産業視察！



予定コース（仮）

<AM>

★現地飲食コンサルタントによる
外食トレンド&進出事例講座

和食系人気レストラン見学
（自由昼食）

<PM>

★ローカル人気飲食店視察
2～3件

※ご希望に合わせた業態の
飲食店でアレンジ予定

★ローカル買い付け市場視察

ご希望に合わせてコースアレンジ、お見積りさせていただきます。上記4業界以外の視察コースアレンジもお気軽にご相談ください。

せっかくのベトナム渡航。JVF参加と一緒にいかがでしょうか。



本場ベトナムで学ぶ！ スキルアップ研修と海外PR体験を行う
海外〇〇体験研修プログラム

お客様のご要望に応じたオリジナルの研修プログラムをオーダーメイドで組み立てます。

ファッション＆ビューティー

- テーマ1. 美しい刺繍
- テーマ2. アオザイ文化
- テーマ3. カラフル編バッグ
- テーマ4. ヘルシーフード
- テーマ5. スパ天国

伝統的ファブリック
ショップ訪問
アオザイオーダー

かごバッグ
手作り
教室

ベトナム刺繍
体験

スパビジネス
視察
体験研修

ヘルシーフード
調理実習

JVFで作品展示し、
人気作品コンテスト開催

ベトナム料理

- テーマ1. 多彩なハーブ
- テーマ2. 多彩なスパイス
- テーマ3. 珍しいトロピカルフルーツ
- テーマ4. ベトナム名産ハチミツ
- テーマ5. 珍しいスイーツ
- テーマ6. 食材でもあるベトナム国花「ハス」

料理研究家と行く
ローカル市場見学

ベトナム料理学校での
調理実習

ホテルキッチン
の裏側見学

フエ宮廷料理
カービング実習

ベトナム食材の
和風アレンジ実験

JVFブースで調理デモ。
来場者へ試食提供し、
人気料理コンテスト開催

テーマ食材
活用セミナー

仏教

- テーマ1. 日本との交流の歴史
- テーマ2. ベトナムにある日本の寺院
- テーマ3. ベトナムの仏教徒の暮らし
- テーマ4. ベトナムの寺院の特徴
- テーマ4. ベトナム国花「ハス」

ベトナムの日本寺院で
法要

ローカル
仏具店見学

寺院参拝

朱印船交易
ゆかりの地
見学

JVFに日本文化
体験ブースを出展し
日越文化交流

ハスのフラワー
アレンジメント体験

先人を慰霊する
JVF日越交流
ぼんおどり大会参加

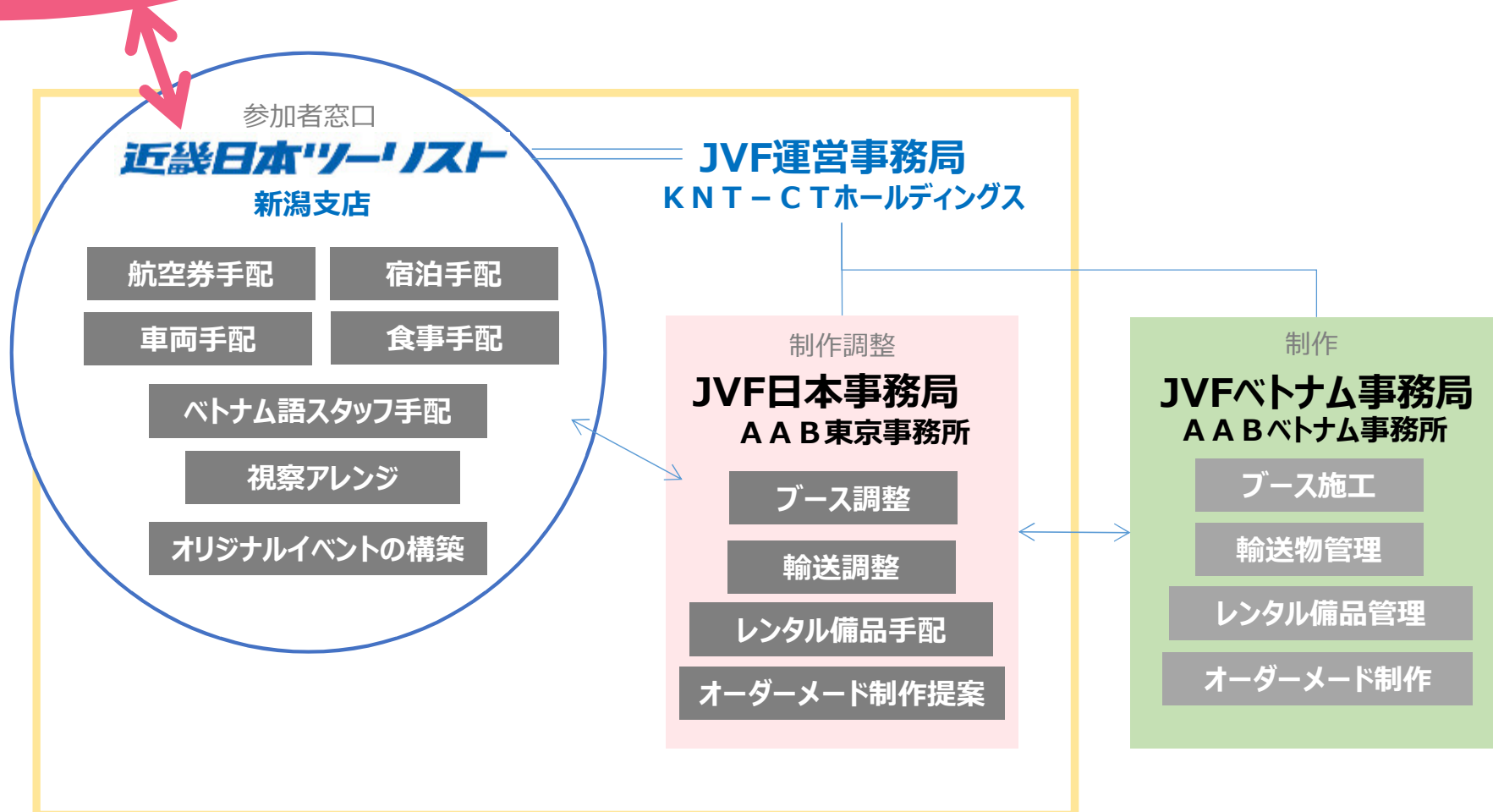
ワンストップサービス

JVF運営事務局直結のオペレーション連携により、貴社の負担を軽減。
円滑なJVF参加をサポートいたします。



支店が対客の全てを
全体コントロールした
こちらのページをご利

ブース出展者様
ステージ出演者様
関連イベント主催者様



J V F 参加内容の調整に連動し、スムーズな渡航手配

J V F 運営事務局直結のオペレーション連携により、貴社の負担を軽減。
円滑な J V F 参加をサポートいたします。



支店は渡航手配
ト関連業務全般
こちらのページを

ブース出展者様
ステージ出演者様
関連イベント主催者様

JVF運営事務局
KNT-CTホールディングス

渡航調整

近畿日本ツーリスト
新潟支店

航空券手配

宿泊手配

車両手配

食事手配

ベトナム語スタッフ手配

情報連携

出展調整
出演調整
その他

参加者窓口
JVf日本事務局
A A B 東京事務所

ブース調整

輸送調整

レンタル備品手配

オーダーメイド制作提案

制作

JVFベトナム事務局
A A B ベトナム事務所

ブース施工

輸送物管理

レンタル備品管理

オーダーメイド制作

J V F までのスケジュール管理(新潟ベトナム協会様用)

8月	8/13まで ○JVF参加の意向を、会員、県内企業、自治体に周知 8/30まで ○第一回参加意向確認、9月(仮称)【ベトナム販路拡大・PRセミナー】実施告知(9月総会時開催) JVFブース申し込み締め切り(早割り)
9月	9/中旬 ○仮称)【ベトナム販路拡大・PRセミナー】開催 9/31 ○JVFブース申し込み締め切り
10月	渡航人員調整・渡航関連手配
12月	・12月をめどに会場レイアウトが決定、ステージプログラムも決定する予定です。
2月	2020年 2月 22日(土)・23日(日) 第7回 ジャパン ベトナム フェスティバル 開催 実施後精算業務
3月	

JVFまでのスケジュール管理

JVF出展・出演に関わる実務スケジュールと渡航手配スケジュールをまとめて管理することで、手配漏れを防ぎ、確実な準備をサポートいたします。

	ブース出展	貨物輸送	ステージ出演
	企 画 調 整		
8月	8/30 ○ブース早割締切 ○ブースステージセット早割締切		8/30 ○ブースステージセット早割締切
10月	10/31 ○ブース申込書 締切 10/31 ○追加備品申込書 締切	10/31 ○輸送輸送申請書(様式1) 締切	10/31 ○ステージ申込書 締切
11月	11/29 ○裸火使用申請書 締切 (裸火を使用する場合) ○販売ライセンス証明書 締切 (ブース内販売する場合) 11/29 ○公式Facebook PR申込書 締切	11/15 ○輸送貨物明細書、 輸送貨物写真貼り付けシート (様式2、3) 締切	11/15 ○パフォーマンス内容申請書 締切 11/29 ○公式Facebook PR申込書 締切
	渡 航 人 員 調 整 ・ 渡 航 関 連 手 配		
12月	・12月をめどに会場レイアウトが決定、 ステージプログラムも決定する予定です。		・12月をめどに会場レイアウトが決定、 ステージプログラムも決定する予定です。 ・ステージ担当より、ステージ使用音源や 映像素材の提供を別途、依頼差上げます。 また、必要に応じパフォーマンス内容の 分かる映像資料等もご提出頂きます。
2月	手 配 内 容 最 終 調 整 1月下旬～2月上旬はテト（ベトナムの旧正月）期間となり、現地手配調整機能が停止します。手配変更が必要な場合には1月中旬までに変更完了すると安心です。		
	2020年 2月 22日（土）・23日（日）第7回 ジャパン ベトナム フェスティバル 開催		
	実 施 後 精 算 業 務		
3月	実施報告書 展開		



Cùng nắm chặt tay nhau
手と手をとって



**Japan Vietnam Festival
in Ho Chi Minh City**